

DEMOCRACY IN AMERICA



Denis de Rovre

*Alexis de Tocqueville*

# DEMOCRACY IN AMERICA

Historical-Critical Edition of  
*De la démocratie en Amérique*

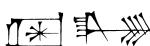


Edited by Eduardo Nolla

Translated from the French by James T. Schleifer

A BILINGUAL FRENCH-ENGLISH EDITION

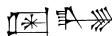
VOLUME I



LIBERTY FUND

*Indianapolis*

This book is published by Liberty Fund, Inc., a foundation established to encourage study of the ideal of a society of free and responsible individuals.



The cuneiform inscription that serves as our logo and as the design motif for our endpapers is the earliest-known written appearance of the word “freedom” (*amagi*), or “liberty.” It is taken from a clay document written about 2300 B.C. in the Sumerian city-state of Lagash.

English translation, translator’s note, index, © 2010 by Liberty Fund, Inc.

The French text on which this translation is based is *De la démocratie en Amérique*, première édition historico-critique revue et augmentée. Edited by Eduardo Nolla. Librairie Philosophique J. Vrin; 6, Place de la Sorbonne; Paris, 1990. French edition reprinted by permission.

All rights reserved

Printed in the United States of America

C    10    9    8    7    6    5    4    3    2	
P    10    9    8    7    6    5    4    3    2    1	

	Cloth ISBNs	Paperback ISBNs
(Set)	978-0-86597-719-8	978-0-86597-724-2
(Vol. 1)	978-0-86597-720-4	978-0-86597-725-9
(Vol. 2)	978-0-86597-721-1	978-0-86597-726-6
(Vol. 3)	978-0-86597-722-8	978-0-86597-727-3
(Vol. 4)	978-0-86597-723-5	978-0-86597-728-0

*Library of Congress Cataloging-in-Publication Data*

Tocqueville, Alexis de, 1805–1859.

[*De la démocratie en Amérique*. English & French]

Democracy in America: historical-critical edition of *De la démocratie en Amérique*/Alexis de Tocqueville; edited by Eduardo Nolla; translated from the French by James T. Schleifer.

p.                    cm.

“A bilingual French-English edition.”

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-86597-719-8 (hc: alk. paper)   ISBN 978-0-86597-720-4 (hc: alk. paper)

ISBN 978-0-86597-721-1 (hc: alk. paper)   ISBN 978-0-86597-722-8 (hc: alk. paper)

ISBN 978-0-86597-723-5 (hc: alk. paper)   ISBN 978-0-86597-724-2 (pbk.: alk. paper)

ISBN 978-0-86597-725-9 (pbk.: alk. paper)   ISBN 978-0-86597-726-6 (pbk.: alk. paper)

ISBN 978-0-86597-727-3 (pbk.: alk. paper)   ISBN 978-0-86597-728-0 (pbk.: alk. paper)

1. United States—Politics and government. 2. United States—Social conditions.

3. Democracy—United States. I. Nolla, Eduardo. II. Schleifer, James T., 1942—

III. Title.

JK216.T713 2009

320.973—dc22

2008042684

LIBERTY FUND, INC.

8335 Allison Pointe Trail, Suite 300

Indianapolis, Indiana 46250-1684

DEMOCRACY IN AMERICA

## *Table des matières*

Avertissement	xxviii
Liste d'illustrations	xlv
Introduction de l'éditeur	xlvii

# DE LA DÉMOCRATIE EN AMÉRIQUE (1835)

## TOME I

Introduction	3
--------------	---

### *Première partie*

---

C H A P I T R E I. Configuration extérieure de l'Amérique du Nord	33
C H A P I T R E II. Du point de départ et de son importance pour l'avenir des Anglo-Américains	45
Raisons de quelques singularités que présentent les lois et les coutumes des Anglo-Américains	71
C H A P I T R E III. État social des Anglo-Américains	74
Que le point saillant de l'état social des Anglo-Américains est d'être essentiellement démocratique	75

## *Contents*

Translator's Note	xxi
Key Terms	xxvi
Foreword	xxviii
List of Illustrations	xlv
Editor's Introduction	xlvi

# DEMOCRACY IN AMERICA (1835)

## VOLUME I

Introduction	3
--------------	---

---

### *Part I*

CHAPTER 1: Exterior Configuration of North America	33
CHAPTER 2: Of the Point of Departure and Its Importance for the Future of the Anglo-Americans	45
Reasons for Some Singularities That the Laws and Customs of the Anglo-Americans Present	71
CHAPTER 3: Social State of the Anglo-Americans	74
That the Salient Point of the Social State of the Anglo-Americans Is to Be Essentially Democratic	75

Conséquences politiques de l'état social des Anglo-Américains	89
<b>CHAPITRE IV.</b> Du principe de la souveraineté du peuple en Amérique	91
<b>CHAPITRE V.</b> Nécessité d'étudier ce qui se passe dans les États particuliers avant de parler du gouvernement de l'Union	98
Du système communal en Amérique	99
Circonscription de la commune	103
Pouvoirs communaux dans la Nouvelle-Angleterre	104
De l'existence communale	108
De l'esprit communal dans la Nouvelle-Angleterre	110
Du comté dans la Nouvelle-Angleterre	114
De l'administration dans la Nouvelle-Angleterre	115
Idées générales sur l'administration aux États-Unis	129
De l'État	135
Pouvoir législatif de l'État	136
Du pouvoir exécutif de l'État	139
Des effets politiques de la décentralisation administrative aux États-Unis	142
<b>CHAPITRE VI.</b> Du pouvoir judiciaire aux États-Unis et de son action sur la société politique	167
Autres pouvoirs accordés aux juges américains	176
<b>CHAPITRE VII.</b> Du jugement politique aux États-Unis	179
<b>CHAPITRE VIII.</b> De la Constitution fédérale	186
Historique de la Constitution fédérale	186
Tableau sommaire de la Constitution fédérale	191
Attributions du gouvernement fédéral	193
Pouvoirs fédéraux	195
Pouvoirs législatifs	196
[Différence entre la constitution du Sénat et celle de la Chambre des représentants]	

Political Consequences of the Social State of the Anglo-Americans	89
<b>CHAPTER 4: Of the Principle of the Sovereignty of the People in America</b>	91
<b>CHAPTER 5: Necessity of Studying What Happens in the Individual States before Speaking about the Government of the Union</b>	98
Of the Town System in America	99
Town District	103
Town Powers in New England	104
Of Town Life	108
Of Town Spirit in New England	110
Of the County in New England	114
Of Administration in New England	115
General Ideas on Administration in the United States	129
Of the State	135
Legislative Power of the State	136
Of the Executive Power of the State	139
Of the Political Effects of Administrative Decentralization in the United States	142
<b>CHAPTER 6: Of the Judicial Power in the United States and Its Action on Political Society</b>	167
Other Powers Granted to American Judges	176
<b>CHAPTER 7: Of Political Jurisdiction in the United States</b>	179
<b>CHAPTER 8: Of the Federal Constitution</b>	186
Historical Background of the Federal Constitution	186
Summary Picture of the Federal Constitution	191
Attributions of the Federal Government	193
Federal Powers	195
Legislative Powers	196
[Difference between the Constitution of the Senate and That of the House of Representatives]	

Autre différence entre le Sénat et la Chambre des représentants	200
Du pouvoir exécutif	201
En quoi la position du président aux États-Unis diffère de celle d'un roi constitutionnel en France	204
Causes accidentelles qui peuvent accroître l'influence du pouvoir exécutif	209
Pourquoi le président des États-Unis n'a pas besoin, pour diriger les affaires, d'avoir la majorité dans les chambres	210
De l'élection du président	211
Mode de l'élection	218
Crise de l'élection	222
De la réélection du président	225
Des tribunaux fédéraux	229
Manière de fixer la compétence des tribunaux fédéraux	234
Différents cas de juridiction	236
Manière de procéder des tribunaux fédéraux	241
Rang élevé qu'occupe la Cour suprême parmi les grands pouvoirs de l'État	244
En quoi la Constitution fédérale est supérieure à la Constitution des États	246
Ce qui distingue la Constitution fédérale des États-Unis d'Amérique de toutes les autres constitutions fédérales	251
Des avantages du système fédératif, en général, et de son utilité spéciale pour l'Amérique	255
Ce qui fait que le système fédéral n'est pas à la portée de tous les peuples, et ce qui a permis aux Anglo-Américains de l'adopter	263

---

VOLUME II

---

*Deuxième partie*

CHAPITRE I. Comment on peut dire rigoureusement qu'aux États-Unis c'est le peuple qui gouverne	278
CHAPITRE II. Des partis aux États-Unis	279
Des restes du parti aristocratique aux États-Unis	287

Another Difference between the Senate and the House of Representatives	200
Of Executive Power	201
How the Position of the President of the United States Differs from That of a Constitutional King in France	204
Accidental Causes That Can Increase the Influence of the Executive Power	209
Why the President of the United States, to Lead Public Affairs, Does Not Need to Have a Majority in the Chambers	210
Of the Election of the President	211
Mode of Election	218
Election Crisis	222
Of the Re-election of the President	225
Of the Federal Courts	229
Way of Determining the Jurisdiction of the Federal Courts	234
Different Cases of Jurisdiction	236
The Federal Courts' Way of Proceeding	241
Elevated Rank That the Supreme Court Occupies among the Great Powers of the State	244
How the Federal Constitution Is Superior to the State Constitutions	246
What Distinguishes the Federal Constitution of the United States of America from All Other Federal Constitutions	251
Of the Advantages of the Federal System in General, and of Its Special Utility for America	255
What Keeps the Federal System from Being within the Reach of All Peoples; And What Has Allowed the Anglo-Americans to Adopt It	263

---

## VOLUME II

---

### *Part II*

CHAPTER 1: How It Can Be Strictly Said That in the United States It Is the People Who Govern	278
CHAPTER 2: Of Parties in the United States	279
Of the Remnants of the Aristocratic Party in the United States	287

<b>CHAPITRE III.</b> De la liberté de la presse aux États-Unis	289
Que les opinions qui s'établissent sous l'empire de la liberté de la presse aux États-Unis sont souvent plus tenaces que celles qui se forment ailleurs sous l'empire de la censure	298
<b>CHAPITRE IV.</b> De l'association politique aux États-Unis	302
Des différentes manières dont on entend le droit d'association en Europe et aux États-Unis, et de l'usage différent qu'on en fait	309
<b>CHAPITRE V.</b> Du gouvernement de la démocratie en Amérique	313
Du vote universel	313
Des choix du peuple et des instincts de la démocratie américaine dans ses choix	314
Des causes qui peuvent corriger en partie ces instincts de la démocratie	318
Influence qu'a exercée la démocratie américaine sur les lois électorales	322
Des fonctionnaires publics sous l'empire de la démocratie américaine	324
De l'arbitraire des magistrats sous l'empire de la démocratie américaine	327
Instabilité administrative aux États-Unis	331
Des charges publiques sous l'empire de la démocratie américaine	333
Des instincts de la démocratie américaine dans la fixation du traitement des fonctionnaires	340
Difficulté de discerner les causes qui portent le gouvernement américain à l'économie	343
[Influence du gouvernement de la démocratie sur l'assiette de l'impôt {et sur l'emploi des produits de l'impôt}]	345
[Influence du gouvernement de la démocratie sur l'emploi des produits de l'impôt]	346
Peut-on comparer les dépenses publiques des États-Unis à celles de France?	349
De la corruption et des vices des gouvernants dans la démocratie; des effets qui en résultent sur la moralité publique	356
De quels efforts la démocratie est capable	360
Du pouvoir qu'exerce en général la démocratie américaine sur elle-même	364

---

<b>CHAPTER 3: Of Freedom of the Press in the United States</b>	289
That the Opinions Established under the Dominion of Freedom of the Press in the United States Are Often More Tenacious than Those That Are Found Elsewhere under the Dominion of Censorship	298
<b>CHAPTER 4: Of Political Association in the United States</b>	302
Different Ways in Which the Right of Association Is Understood in Europe and in the United States, and the Different Use That Is Made of That Right	309
<b>CHAPTER 5: Of the Government of Democracy in America</b>	313
Of Universal Suffrage	313
Of the Choices of the People and of the Instincts of American Democracy in Its Choices	314
Of the Causes That Can Partially Correct These Democratic Instincts	318
Influence That American Democracy Has Exercised on Electoral Laws	322
Of Public Officials under the Dominion of American Democracy	324
Of the Arbitrariness of Magistrates under the Dominion of American Democracy	327
Administrative Instability in the United States	331
Of Public Expenses under the Dominion of American Democracy	333
Of the Instincts of American Democracy in Determining the Salary of Officials	340
Difficulty of Discerning the Causes That Lead the American Government to Economy	343
[Influence of the Government of Democracy on the Tax Base and on the Use of the Tax Revenues]	345
[Influence of Democratic Government on the Use of Tax Revenues]	346
Can the Public Expenditures of the United States Be Compared with Those of France	349
Of the Corruption and Vices of Those Who Govern in Democracy; Of the Effects on Public Morality That Result from That Corruption and Those Vices	356
Of What Efforts Democracy Is Capable	360
Of the Power That American Democracy Generally Exercises over Itself	364

De la manière dont la démocratie américaine conduit les affaires extérieures de l'État	366
 <b>CHAPITRE VI.</b> Quels sont les avantages réels que la société américaine retire du gouvernement de la démocratie	375
De la tendance générale des lois sous l'empire de la démocratie américaine, et de l'instinct de ceux qui les appliquent	377
De l'esprit public aux États-Unis	384
De l'idée des droits aux États-Unis	389
Du respect pour la loi aux États-Unis	393
Activité qui règne dans toutes les parties du corps politique aux États-Unis; influence qu'elle exerce sur la société	395
 <b>CHAPITRE VII.</b> De l'omnipotence de la majorité aux États-Unis et de ses effets	402
Comment l'omnipotence de la majorité augmente, en Amérique, l'instabilité législative et administrative qui est naturelle aux démocraties	407
Tyrannie de la majorité	410
Effets de l'omnipotence de la majorité sur l'arbitraire des fonctionnaires publics américains	415
Du pouvoir qu'exerce la majorité en Amérique sur la pensée	416
Effets de la tyrannie de la majorité sur le caractère national des Américains; de l'esprit de cour aux États-Unis	420
Que le plus grand danger des républiques américaines vient de l'omnipotence de la majorité	424
 <b>CHAPITRE VIII.</b> Ce qui tempère aux États-Unis la tyrannie de la majorité	427
Absence de centralisation administrative	427
De l'esprit légitime aux États-Unis, et comment il sert de contrepoids à la démocratie	430
Du jury aux États-Unis considéré comme institution politique	442
 <b>CHAPITRE IX.</b> Des causes principales qui tendent à maintenir la république démocratique aux États-Unis	451
Des causes accidentielles ou providentielles qui contribuent au maintien de la république démocratique aux États-Unis	452

---

Of the Manner in Which American Democracy Conducts the Foreign Affairs of the State	366
<b>CHAPTER 6: What Are the Real Advantages That American Society Gains from the Government of Democracy?</b>	375
Of the General Tendency of Laws under the Dominion of American Democracy, and Of the Instinct of Those Who Apply Them	377
Of Public Spirit in the United States	384
Of the Idea of Rights in the United States	389
Of the Respect for the Law in the United States	393
Activity That Reigns in All Parts of the Political Body in the United States; Influence That It Exercises on Society	395
<b>CHAPTER 7: Of the Omnipotence of the Majority in the United States and Its Effects</b>	402
How the Omnipotence of the Majority in America Increases the Legislative and Administrative Instability That Is Natural to Democracies	407
Tyranny of the Majority	410
Effects of the Omnipotence of the Majority on the Arbitrariness of American Public Officials	415
Of the Power Exercised by the Majority in America over Thought	416
Effect of Tyranny of the Majority on the National Character of the Americans; Of the Courtier Spirit in the United States	420
That the Greatest Danger to the American Republics Comes from the Omnipotence of the Majority	424
<b>CHAPTER 8: Of What Tempers Tyranny of the Majority in the United States</b>	427
Absence of Administrative Centralization	427
Of the Spirit of the Jurist in the United States, and How It Serves as Counterweight to Democracy	430
Of the Jury in the United States Considered as a Political Institution	442
<b>CHAPTER 9: Of the Principal Causes That Tend to Maintain the Democratic Republic in the United States</b>	451
Of the Accidental or Providential Causes That Contribute to Maintaining the Democratic Republic in the United States	452

De l'influence des lois sur le maintien de la république démocratique aux États-Unis	465
De l'influence des mœurs sur le maintien de la république démocratique aux États-Unis	466
De la religion considérée comme institution politique, comment elle sert puissamment au maintien de la république démocratique chez les Américains	467
Influence indirecte qu'exercent les croyances religieuses sur la société politique aux États-Unis	472
Des principales causes qui rendent la religion puissante en Amérique	478
Comment les lumières, les habitudes et l'expérience pratique des Américains contribuent au succès des institutions démocratiques	488
Que les lois servent plus au maintien de la république démocratique aux États-Unis que les causes physiques, et les mœurs plus que les lois	494
Les lois et les mœurs suffiraient-elles pour maintenir les institutions démocratiques autre part qu'en Amérique?	500
Importance de ce qui précède par rapport à l'Europe	505
CHAPITRE X. Quelques considérations sur l'état actuel et l'avenir probable des trois races qui habitent le territoire des États-Unis	515
État actuel et avenir probable des tribus indiennes qui habitent le territoire possédé par l'Union	522
Position qu'occupe la race noire aux États-Unis; dangers que sa présence fait courir aux blancs	548
Quelles sont les chances de durée de l'Union américaine? Quels dangers la menacent?	582
Des institutions républicaines aux États-Unis, quelles sont leurs chances de durée?	627
Quelques considérations sur les causes de la grandeur commerciale des États-Unis	637
Conclusion	649
Notes	658

---

Of the Influence of Laws on Maintaining the Democratic Republic in the United States	465
Of the Influence of Mores on Maintaining the Democratic Republic in the United States	466
Of Religion Considered as a Political Institution, How It Serves Powerfully to Maintain the Democratic Republic among the Americans	467
Indirect Influence Exercised by Religious Beliefs on Political Society in the United States	472
Of the Principal Causes That Make Religion Powerful in America	478
How the Enlightenment, Habits, and Practical Experience of the Americans Contribute to the Success of Democratic Institutions	488
That Laws Serve More to Maintain the Democratic Republic in the United States than Physical Causes, and Mores More than Laws	494
Would Laws and Mores Be Sufficient to Maintain Democratic Institutions Elsewhere than in America?	500
Importance of What Precedes in Relation to Europe	505
CHAPTER 10: Some Considerations on the Present State and Probable Future of the Three Races That Inhabit the Territory of the United States	515
Present State and Probable Future of the Indian Tribes That Inhabit the Territory Possessed by the Union	522
Position That the Black Race Occupies in the United States; Dangers to Which Its Presence Exposes the Whites	548
What Are the Chances for the American Union to Last? What Dangers Threaten It?	582
Of Republican Institutions in the United States, What Are Their Chances of Lasting?	627
Some Considerations on the Causes of the Commercial Greatness of the United States	637
Conclusion	649
Notes	658

# DE LA DÉMOCRATIE EN AMÉRIQUE

## (1840)

### VOLUME III

*Première partie: Influence de la démocratie sur le mouvement intellectuel aux États-Unis*

---

CHAPITRE I. De la méthode philosophique des Américains	697
CHAPITRE II. De la source principale des croyances chez les peuples démocratiques	711
CHAPITRE III. Pourquoi les Américains montrent plus d'aptitude et de goût pour les idées générales que leurs pères les Anglais	726
CHAPITRE IV. Pourquoi les Américains n'ont jamais été aussi passionnés que les Français pour les idées générales en matière politique	737
CHAPITRE V. Comment, aux États-Unis, la religion sait se servir des instincts démocratiques	742
CHAPITRE VI. Du progrès du catholicisme aux États-Unis	754
CHAPITRE VII. Ce qui fait pencher l'esprit des peuples démocratiques vers le panthéisme	757
CHAPITRE VIII. Comment l'égalité suggère aux Américains l'idée de la perfectibilité indéfinie de l'homme	759
CHAPITRE IX. Comment l'exemple des Américains ne prouve point qu'un peuple démocratique ne saurait avoir de l'aptitude et du goût pour les sciences, la littérature et les arts	763
CHAPITRE X. Pourquoi les Américains s'attachent plutôt à la pratique des sciences qu'à la théorie	775
CHAPITRE XI. Dans quel esprit les Américains cultivent les arts	788
CHAPITRE XII. Pourquoi les Américains élèvent en même temps de si petits et de si grands monuments	796

# DEMOCRACY IN AMERICA

## (1840)

### VOLUME III

---

*Part I: Influence of Democracy on the  
Intellectual Movement in the United States*

---

CHAPTER 1: Of the Philosophical Method of the Americans	697
CHAPTER 2: Of the Principal Source of Beliefs among Democratic Peoples	711
CHAPTER 3: Why the Americans Show More Aptitude and Taste for General Ideas than Their Fathers the English	726
CHAPTER 4: Why the Americans Have Never Been as Passionate as the French about General Ideas in Political Matters	737
CHAPTER 5: How, in the United States, Religion Knows How to Make Use of Democratic Instincts	742
CHAPTER 6: Of the Progress of Catholicism in the United States	754
CHAPTER 7: What Makes the Minds of Democratic Peoples Incline toward Pantheism	757
CHAPTER 8: How Equality Suggests to the Americans the Idea of the Indefinite Perfectibility of Man	759
CHAPTER 9: How the Example of the Americans Does Not Prove That a Democratic People Cannot Have Aptitude and Taste for the Sciences, Literature, and the Arts	763
CHAPTER 10: Why the Americans Are More Attached to the Application of the Sciences than to the Theory	775
CHAPTER 11: In What Spirit the Americans Cultivate the Arts	788
CHAPTER 12: Why Americans Erect Such Small and Such Large Monuments at the Same Time	796

---

CHAPITRE XIII. Physionomie littéraire des siècles démocratiques	800
CHAPITRE XIV. De l'industrie littéraire	813
CHAPITRE XV. Pourquoi l'étude de la littérature grecque et latine est particulièrement utile dans les sociétés démocratiques	815
CHAPITRE XVI. Comment la démocratie américaine a modifié la langue anglaise	818
CHAPITRE XVII. De quelques sources de poésie chez les nations démocratiques	830
CHAPITRE XVIII. Pourquoi les écrivains et les orateurs américains sont souvent bousoufflés	843
CHAPITRE XIX. Quelques observations sur le théâtre des peuples démocratiques	845
CHAPITRE XX. De quelques tendances particulières aux historiens dans les siècles démocratiques	853
CHAPITRE XXI. De l'éloquence parlementaire aux États-Unis	861

---

*Deuxième partie: Influence de la démocratie  
sur les sentiments des Américains*

---

CHAPITRE I. Pourquoi les peuples démocratiques montrent un amour plus ardent et plus durable pour l'égalité que pour la liberté	872
CHAPITRE II. De l'individualisme dans les pays démocratiques	881
CHAPITRE III. Comment l'individualisme est plus grand au sortir d'une révolution démocratique qu'à une autre époque	885
CHAPITRE IV. Comment les Américains combattent l'individualisme par des institutions libres	887
CHAPITRE V. De l'usage que les Américains font de l'association dans la vie civile	895